

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1968)

Heft: 1546

Artikel: Switzerland calling

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-693392>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RECENT DEATHS IN SWITZERLAND

The following deaths have been reported from Switzerland recently:

Hans Hoeltschi (47), Willisau, *Stadtammann*; he died at a meeting, immediately after having formally proposed that the Lucerne Cantonal Music Festival should be held at Willisau in 1970.

Marius Pagliotti (72), Sion, musician and well-known Valais personality

Dr. iur. Otto Marthalter (57), Zurich, *Polizeioberleutnant*; former chief of the Cantonal Information Service; before joining the Cantonal Police, he was legal expert with the Federal Department for Economics; in the Army he was Lt. Colonel of Justice.

Walter Helbig (90), Ascona, artist; the oldest member of the painters' group "The Bridge".

Paride Pelli, Lugano, lawyer and Municipal President of Lugano for 20 years (Liberal); died during a court case in Locarno.

Mrs. Elisabeth Ottenheimer (54), Kuesnacht, founder and first President of the Visiting Service of the *Rabbinat* of the Jewish Community of Zurich; active in many other Jewish organisations.

Oswald Zappelli (55), Lausanne, architect; director in his father's building firm and of the Lausanne Palace; since 1940 active in fencing; Swiss champion several times and holder of medals from the Olympic Games in London and Helsinki.

Mrs. Fidelia Canal (103), the oldest inhabitant of the town and Canton of Schaffhausen; originally from the Grisons, she married a Frenchman and lived in Paris until she returned to Switzerland after his death.

Prof. A. Fonio (87), Chur, well-known medical practitioner especially concerned with diseases of the blood; former collaborator with the Nobel Prize Winner for Surgery, Prof. Theodor Gocher in Berne; member of a number of societies for haematology; he was awarded the Marcel Benoit Prize in 1952; Colonel in the Army Medical Corps.

Louis Hennin (64), Moutier, former administrative secretary of the Swiss Metal and Watch Workers' Federation and Socialist Commune Councillor; militant trade unionist.

Domherr Joseph Farquet (56), Vollèges-Martigny, a priest for 30 years and Domherr of the Abbey Saint-Maurice.

Rudolf Peter (86), Zurich, one of the co-founders of Migros; in charge of finance administration in the early days of the undertaking (1925-1928 when the travelling shops were introduced).

Josef Walter (64), Basle, for many years secretary of the Federation of Diary and Cheesemaking Co-operatives of North-Western Switzerland.

Prof. Dr. phil. Siegfried Geidion (80), Zurich, after graduating in technology, he studied history of art; in 1928, he was appointed Secretary-General of the "Congrès International d'Architecture Moderne", in 1938 Professor of Architecture at Harvard University and in 1964 Professor of History of Art at the ETH in Zurich; author of a number of important works on his subject.

Dr. Daniel Grieder (81), Basle, the first Basle *Amtsvormund*; well-known philanthropist.

Mrs. Marguerite Reutter-Junod (85), Lausanne; painter and member of the "Verband Schweizerischer Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerberinnen"; originally from Neuchâtel.

Prof. Pericle Patocchi (57), Lugano, well-known Ticinese poet; son of the alpine painter Remo Patocchi; he studied sociology and later philosophy in Geneva and Fribourg; teacher of French and literature at the Commercial School in Bellinzona and later at the Cantonal *Gymnasium* in Lugano; at one time on the editorial commission of the literary periodical "Présence"; and later on several well-known French and Swiss papers and periodicals; he published several books of French poetry and in 1944 an Italian volume "Nella Chiara Profondita"; he published "Le Chemin de la Croix" which was translated into Italian by the Nobel Prize Winner for Literature Salvatore Quasimodo; Patocchi, on the other hand, translated some of Quasimodo's poetry into French; he was also awarded the Schiller Prize in 1942.

Dr. François Naville (84), Geneva, Honorary Professor of Geneva University; specialist in infantile neuro-psychiatry; author of many papers on the subject of *Gerichtsmedizin*.

[A.T.S.]

SWITZERLAND CALLING

Summer Schedule of Swiss Broadcasting Corporation's European and Overseas Services.

The new edition of "Switzerland Calling", SBC's programme-schedule covers the period from 5th May to 2nd November 1968. Totalling fifty hours each day, their broadcasts can be heard throughout the world in the following transmissions:

1. **The European Programme** (on the 31, 49 and 75 meterband) **with some direct transmissions to Africa**: Rebroadcasts from the three national services in Swiss-German, French and Italian, programmes in English and Esperanto, magazine programmes for the Swiss Abroad, news bulletins as well as general and political information.

2. **Overseas Programmes:**

Programmes in English, Spanish, Portuguese, French and Arabic are beamed around the world and include international and home news, political commentaries, actuality reports and entertainment features, serious, light and Swiss country music concerts and special programmes for DX-ers, jazz-fans and the Swiss Abroad.

3. **Programmes for the Swiss Abroad:**

"Schweizer Spiegel", "Reflets suisses" and "Prisma Svizzero" will continue to bring to the Swiss living outside Switzerland maximum information on Swiss events.

Frequencies, reception areas and times, together with additional information on the programmes are indicated in the four versions (English/German, Spanish/French, Portuguese/Italian and Arabic) of "Switzerland Calling", which may be had free of charge from

**SBC's European and Overseas Services,
Post Box, 3000 Berne 16,
Switzerland.**